

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 59 (1949-1950)  
**Heft:** 6

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# DAS SCHWEIZERISCHE ROTE KREUZ

Nr. 6 59. Jahrgang

Bern, April 1950



**SIFRAG**

ERSTKLA S I G  
NEUZEITLICH

Klimatisierung, Klima-Apparate  
Lüftungen aller Art  
Warmluftheizung, Trocknung  
Entnebelung

SPEZIALAPPARATEBAU UND INGENIEURBUREAU FREI AG  
BERN UND ZÜRICH

## Basler Lagerhausgesellschaft AG

Telephon 4 38 66  
Telegrammadresse «Warehouse»

*Internationale Transporte*

*Zollabfertigung    Rheinschiffahrt*

*Lagerung  
transit und verzollt*



Rekonvaleszent?  
**Biomalz**  
stärkt rasch!



die beliebteste Toiletteseife der Schweiz

*Guex*

Pflegerinnenschürzen  
Berufsschürzen  
Morgenröcke

**ARTHUR GUEX AG**  
ZÜRICH Tel. (051) 23 72 68    Kornhausbrücke 5



**Strick-  
Kleidung**

für Damen, Kinder und Herren.  
Kleider, Jacken, Jupes,  
Pullover, Westen,  
Militärlismer usw.

**Paul R. Kyburz & Söhne**  
Oberentfelden (Schweiz)

*Alles fürs Büro*



**PAPETERIE MÜLLER-BOLLIGER & CO. GmbH**  
Kramgasse 43    BERN    Telephon 28065

**HACOSAN**  
*Nähr- & Kräftigungsmittel*

HACO-GESELLSCHAFT A.G. Gümligen

Die Kinderhilfe des Roten Kreuzes  
verwendet Hacosan in allen Ländern  
mit bestem Erfolg

Besuchen Sie den Stand des

# **Schweizerischen Roten Kreuzes**

Halle III

Stand 712

an der  
Schweizerischen  
Mustermesse  
in Basel  
15.-25. April 1950



**Wenn Sie an Garantie-Plomben**



**und Verschlüsse denken...**



verlangen Sie unverbindlich  
**neueste** Grätsmuster von  
**STOFFEL & SOHN**  
HORN (Thurg.)  
Telephon (071) 42822



Mit jedem Päcklein Schaffhauser Watte erhalten Sie  
ein Plus an Qualität, weil wir nur beste Original-  
Baumwolle verarbeiten und durch ein spezielles  
Bleichverfahren für maximale Saugkraft sorgen.

INT. VERBANDSTOFF-FABRIK SCHAFFHAUSEN, NEUHAUSEN  
Erste und älteste Verbandwatte-Fabrik der Welt





## Schutzengel und Polizist

Ein Vater kehrt von der Arbeit heim und macht vor dem Nachtessen mit seinem Büblein einen Abendspaziergang. Er trifft einen Bekannten, unterhält sich mit ihm und übersieht dabei, dass das Büblein fort und über die Strasse springt.

Der Zufall will es, dass in diesem Augenblick ein Auto um die Kurve kommt; der Fahrer stoppt, das Auto schleift 12 Meter weit und mit ihm das Büblein. Den Zuschauern stockt das Blut in den Adern — das Kind ist sicher tot! Doch nein, es kommt unter dem Auto hervorgekrochen, etwas verdutzt und mit ein paar Schürfungen; der Vater springt herzu und schliesst es in die Arme. Wie durch ein Wunder war das Büblein unverletzt, was im Polizei-rapport mit den Worten vermerkt wurde: «In diesem Fall hat der Schutzengel des Kindes das Seinige getan!»

Nicht immer ist der Schutzengel da; eine Kinder-Unfallversicherung ist deshalb kein Luxus, sondern eine Notwendigkeit.



«ZÜRICH» ALLGEMEINE UNFALL- UND HAFTPFLECHT- VERSICHERUNGS-AKTIENGESELLSCHAFT

Direktion: Zürich, Mythenquai 2  
Tel. 27 36 10

# DAS SCHWEIZERISCHE ROTE KREUZ

## Aprilnummer 1950

### HERAUSGEBER UND VERLAG

Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern  
Telephon 2 14 74

Jahresabonnement Fr. 6.—, Ausland Fr. 8.—

Einzelnummer 60 Rappen

Postcheckkonto III/877

Erscheint monatlich einmal

Auflage: 10 000

### REDAKTION

Marguerite Reinhard,  
Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern

### SATZ UND DRUCK

Vogt-Schild AG., Solothurn

### INHALT

#### Das Kind im Flüchtlingslager

Von Dr. med. Maria Pfister, Zürich

#### Flüchtlingskinder! Wie geht es euch bei uns?

#### Hurra! Risotto-Tag!

#### Schweizer Soldat!

Welche Rechte gibt das revidierte Genfer Abkommen über die Behandlung der Kriegsgefangenen vom 12. August 1949 dem in Kriegsgefangenschaft geratenen Soldaten?

#### Woher kommt der Lebertran?

Von René Gardi

#### Gedanken über Mädchenerziehung

Von Dr. Willi Schohaus, Kreuzlingen

#### Ein Wunder in uns: die Blutgerinnung

Von Dr. A. Hässig

#### Zum Nutzen oder zum Schaden der Rotkreuzarbeit?

Von Dr. Hans Haug

#### Aus unserer Arbeit

### ZUM TITELBILD

Ein Berner Ehepaar hat für drei Monate Flüchtlings-Zwillingssöhne aufgenommen.

«Wir sind nun eine richtige Familie geworden,» erklärt uns die liebenswürdige u. warmherzige Pflegemutter strahlend.

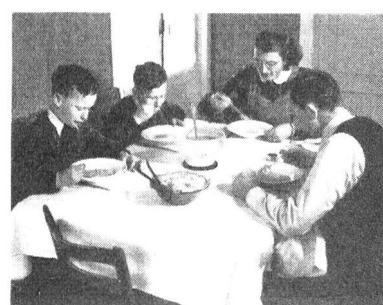


Photo  
Hans Tschirren, Bern.